



## ORDRE DU JOUR

### **SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE CHÂTEAUGUAY LE 20 NOVEMBRE 2023 À 19 H AU PAVILLON DE L'ÎLE SITUÉ AU 480, BOULEVARD D'YOUVILLE**

---

#### **RETOUR SUR LES QUESTIONS D'INTÉRÊTS PUBLIC**

#### **1. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

- 1.1. Adoption de l'ordre du jour

#### **2. APPROBATION DES PROCÈS-VERBAUX**

- 2.1. Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du 16 octobre 2023 et des séances extraordinaires des 23 et 30 octobre 2023 et du 13 novembre 2023
- 2.2. Dépôt des procès-verbaux des séances du comité consultatif d'urbanisme des 10 et 19 octobre 2023
- 2.3. Dépôt du procès-verbal du comité de mobilité durable du 22 août 2023
- 2.4. Dépôt d'un procès-verbal de correction à l'égard du règlement G-056-1-23 et de la résolution 2023-08-445

#### **3. AVIS DE MOTION**

- 3.1. Modification du règlement de zonage visant à assurer la conformité avec le règlement 215 de la MRC de Roussillon
- 3.2. Modification du règlement de plan d'urbanisme visant à assurer la conformité avec le règlement 215 de la MRC de Roussillon
- 3.3. Modification du règlement relatif aux permis et certificats visant à assurer la conformité avec le règlement 215 de la MRC de Roussillon
- 3.4. Modification du règlement relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale visant à assurer la conformité avec le règlement 215 de la MRC de Roussillon
- 3.5. Modification du règlement de lotissement visant à assurer la conformité avec le règlement 215 de la MRC de Roussillon

- 3.6. Modification du règlement relatif aux plans d'aménagement d'ensemble (PAE) visant à assurer la conformité avec le règlement 215 de la MRC de Roussillon
- 3.7. Modification du règlement d'emprunt E-1879 d'un montant de 69 100 \$ décrétant des travaux dans divers bâtiments municipaux pour l'année 2010, visant la diminution du montant de l'emprunt 18 500 \$, la modification des frais incidents et de l'objet à réaliser
- 3.8. Modification du règlement d'emprunt E-1931 d'un montant de 200 000 \$ ordonnant la réquisition de services professionnels pour la mise à niveau de l'usine d'épuration Saint-Bernard visant la diminution du montant de l'emprunt à 100 400 \$, la modification des frais incidents et de l'objet à réaliser
- 3.9. Modification du règlement d'emprunt E-1936 d'un montant de 483 700 \$ décrétant l'entretien de divers équipements sur le réseau d'aqueduc incluant le réservoir Ford visant la diminution du montant de l'emprunt à 48 000 \$, la modification des frais incidents et de l'objet à réaliser
- 3.10. Modification du règlement d'emprunt E-1948 d'un montant de 561 200 \$ décrétant le remplacement d'une pompe et d'une génératrice à la station de pompage Reid, visant la diminution du montant de l'emprunt 276 500 \$, la modification des frais incidents et de l'objet à réaliser
- 3.11. Modification du règlement d'emprunt E-1959 d'un montant de 483 700 \$ décrétant l'entretien de divers équipements aux stations d'eau potable visant la diminution du montant de l'emprunt à 146 000 \$, la modification des frais incidents et de l'objet à réaliser
- 3.12. Modification du règlement d'emprunt E-2119-19 d'un montant de 900 000 \$ visant l'acquisition et l'installation de quais et des matériaux requis dans divers parcs, des travaux de réfection du belvédère au centre nautique et des travaux d'aménagements de divers parcs et espaces publics, visant la diminution du montant de l'emprunt à 496 200 \$, la modification des frais incidents et de l'objet à réaliser
- 3.13. Modification du règlement d'emprunt E-2134-20 d'un montant de 2 500 000 \$ visant les travaux de réalisation du plan signalétique visant la diminution de l'emprunt à 910 000 \$, la modification des frais incidents et de l'objet à réaliser
- 3.14. Modification du règlement d'emprunt E-2140-20 d'un montant de 1 047 000 \$ visant la réfection, le réaménagement et l'acquisition d'équipements pour les parcs et espaces verts, visant la diminution du montant de l'emprunt à 477 900 \$, la modification des frais incidents et de l'objet à réaliser

#### **4. ADOPTION DE RÈGLEMENTS**

- 4.1. Dépôt de certificats quant à la procédure d'enregistrement pour divers règlements d'emprunt
- 4.2. Abrogation de la résolution 2023-10-579 concernant l'adoption finale du règlement G-072-23 visant le traitement des élus municipaux et abrogeant le règlement G-036-19

- 4.3. Règlement général concernant les branchements publics et privés et l'installation d'appareils destinés à réduire les risques de dysfonctionnement d'alimentation en eau et d'égout et abrogeant le règlement G-014-17, final
- 4.4. Règlement général modifiant le règlement G-029-18 concernant la propreté, la sécurité, la paix et l'ordre sur les voies publiques, les trottoirs, dans les parcs et lieux publics visant à interdire la possession de différents types d'armes dans les lieux publics et les véhicules de transports publics, final
- 4.5. Modification du règlement pénal général G-2000 visant une refonte du chapitre VIII sur les systèmes de gestion des eaux pluviales, réseau d'égout et réseau de distribution d'eau potable sur le territoire de la ville de Châteauguay, final
- 4.6. Modification du règlement de zonage visant à assurer la conformité avec le règlement 215 de la MRC de Roussillon, projet
- 4.7. Modification du règlement de plan d'urbanisme visant à assurer la conformité avec le règlement 215 de la MRC de Roussillon, projet
- 4.8. Modification du règlement relatif aux permis et certificats visant à assurer la conformité avec le règlement 215 de la MRC de Roussillon, projet
- 4.9. Modification du règlement de lotissement visant à assurer la conformité avec le règlement 215 de la MRC de Roussillon, projet
- 4.10. Modification du règlement relatif aux plans d'aménagement d'ensemble (PAE) visant à assurer la conformité avec le règlement 215 de la MRC de Roussillon, projet
- 4.11. Modification du règlement relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale visant à assurer la conformité avec le règlement 215 de la MRC de Roussillon, projet

## **PÉRIODE DE QUESTIONS**

### **5. DIRECTION GÉNÉRALE, GREFFE ET RESSOURCES HUMAINES**

- 5.1. Approbation de la liste des mouvements de personnel et des départs à la retraite
- 5.2. Permanence de madame Marie-France Lalonde au poste de greffière et cheffe de la Division cour municipale à la Direction du greffe, des affaires juridiques et de la cour municipale
- 5.3. Nomination au poste permanent de chef de la Division hygiène du milieu à la Direction des travaux publics et de l'hygiène du milieu
- 5.4. Nomination au poste permanent de chef à la prévention du service de sécurité incendie à la Direction du service de sécurité incendie

- 5.5. Embauche au poste permanent d'agent en ressources humaines à la Direction des ressources humaines
- 5.6. Abolition de trois postes cols blancs réguliers temps partiels d'auxiliaire-bibliothèque et création de trois postes cols blancs permanents d'auxiliaire-bibliothèque à la Division bibliothèque et abrogation de la résolution 2023-10-602
- 5.7. S. O.
- 5.8. Suspension sans solde de l'employé matricule 0493
- 5.9. Dépôt du renouvellement de la convention collective de l'Association des pompiers et pompières de la Ville de Châteauguay
- 5.10. Approbation de la liste des contributions financières d'un montant de 1 450 \$
- 5.11. Mandat à l'Union des municipalités du Québec comme mandataire du regroupement agglomération 1 d'achat d'assurances de dommages et de gestionnaire de risques 2023-2028
- 5.12. Approbation du calendrier des séances ordinaires du conseil pour l'année 2024
- 5.13. Dépôt des déclarations d'intérêts pécuniaires des membres du conseil
- 5.14. Appui au renouvellement du programme de la taxe sur l'essence et la contribution du Québec (TECQ)
- 5.15. Appui à la MRC de Roussillon visant la révision de la désignation « jetables dans les toilettes » sur l'emballage des lingettes à usage unique
- 5.16. Représentation auprès du ministère de la Sécurité publique et du ministère des Affaires municipales et de l'Habitation pour du financement autre que les quotes-parts des sept villes et municipalités
- 5.17. Nomination de madame Marie-France Lalonde à titre de personne responsable de l'accès au service électronique de données de la SAAQ ainsi que de monsieur Christian Cahuaza et madame Renée Roberge à titre de responsable du protocole technique
- 5.18. Modification de l'entente entre la Société québécoise d'information juridique (SOQUIJ) et la Ville afin de procéder à la mise à jour de l'annexe 6
- 5.19. Radiation des comptes et fermeture administrative de dossiers de la cour municipale commune en date du 6 novembre 2023
- 5.20. Prolongation de la permission temporaire à la Société québécoise des infrastructures pour l'entreposage d'une structure d'acier sur une partie du lot 6 105 620 jusqu'en mars 2024
- 5.21. Proclamation de la Grande semaine des tout-petits du 20 au 26 novembre 2023

## 6. FINANCES ET TECHNOLOGIES DE L'INFORMATION

- 6.1. Attribution du contrat SP-23-020 pour la fourniture et l'installation de deux groupes électrogènes aux stations Roy et Saint-Jean, à l'entreprise 9367-8522 Québec inc. (Le Groupe Provil), au montant de 560 821,61 \$, taxes incluses (PTI 2022-2024, TPH21-015)
- 6.2. S. O.
- 6.3. Autorisation de se prévaloir des options de renouvellement prévues dans certains contrats pour l'année 2024
- 6.4. Autorisation pour le paiement de l'hébergement des sinistrés de l'incendie majeur au 39, rue Saint-Hubert, pour un montant de 25 577,51 \$, taxes incluses
- 6.5. Utilisation de la réserve financière pour les travaux d'entretien de la chaussée et de réfection de trottoirs et de bordures (Règlement G-038-19) pour un montant de 500 000 \$ (PTI 2024-2026, GEN24-001)
- 6.6. Avis à la Commission municipale du Québec en regard à la demande de reconnaissance de l'organisme à but non lucratif « Club Civitan de Châteauguay » pour l'exemption de taxes foncières
- 6.7. Avis à la Commission municipale du Québec en regard à la demande de reconnaissance de l'organisme à but non lucratif « Maison des jeunes Châtelois inc. » pour l'exemption de taxes foncières
- 6.8. Avis à la Commission municipale du Québec en regard à la demande de reconnaissance de l'organisme à but non lucratif « La Société St-Vincent-de-Paul (conseil de Châteauguay) » pour l'exemption de taxes foncières
- 6.9. Modification du financement de la résolution 2022-12-855 concernant l'affectation de l'excédent non affecté au montant de 850 000 \$ pour les études préparatoires pour le réaligement du boulevard Industriel avec le boulevard Saint-Francis
- 6.10. Modification du financement de la résolution 2023-03-140 concernant l'attribution du contrat SP-23-002 relatif à des services professionnels pour le réaménagement du boulevard Industriel - Phase II (entre la rue Pascal et le boulevard Saint-Jean-Baptiste) à l'entreprise STANTEC EXPERTS-CONSEILS LTÉE au montant de 1 186 139,59 \$, taxes incluses (DTP19-045, 2023-2024) et financement par l'excédent non affecté
- 6.11. Modification du financement de la résolution 2023-08-488 concernant l'affectation de l'excédent non affecté au montant de 2 000 000 \$ pour le financement de la conception et l'aménagement de parcs de voisinage
- 6.12. Modification du financement de la résolution 2022-10-686 concernant le mandat à la Direction du greffe, du contentieux et de la cour municipale d'aller de l'avant avec la préparation et la signature de l'acte de vente des lots 5 023 617 et 5 023 618, à la suite de la résolution 2022-09-571, au montant de 9 772 875 \$ (taxes incluses), financé par l'excédent non affecté

- 6.13. Abrogation de la résolution 2023-06-362 concernant l'utilisation de la réserve financière à des fins d'investissements pour la réalisation de travaux de construction d'infrastructures municipales pour le développement du parc industriel
- 6.14. Mandat à donner à une firme externe pour accompagner le conseil et la Direction de la vie citoyenne dans l'analyse des contributions aux organismes de la Ville incluant le développement d'indicateurs (coefficients)
- 6.15. Mandat à donner à une firme externe pour accompagner la Direction générale dans l'analyse et l'optimisation des services offerts par la Ville
- 6.16. Adoption de l'encadrement administratif concernant la politique de gestion des réserves financières, des fonds réservés et des excédents
- 6.17. Dépôt de la liste des déboursés en octobre 2023
- 6.18. Dépôt de la liste des amendements budgétaires d'un montant de 25 000 \$ et plus, pour le troisième trimestre 2023
- 6.19. Mandat à donner à l'administration municipale pour l'évaluation des coûts et la faisabilité du projet pour le prolongement de l'infrastructure municipale sur le chemin de la Haute Rivière

## **7. AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE**

- 7.1. Demande de dérogation mineure au 3, rue Dubuc - Marge avant - Favorable
- 7.2. Demande de dérogation mineure au 200, boulevard D'Anjou - Enseigne et revêtement - Favorable
- 7.3. Demande de dérogation mineure pour le 253, chemin du Christ-Roi - Alimentation électrique - Favorable
- 7.4. Demande de dérogation mineure pour le 257, chemin du Christ-Roi - Alimentation électrique - Favorable
- 7.5. Demande de dérogation mineure au 11, rue Lepailleur - Superficie maximale - Défavorable
- 7.6. Demande de dérogation mineure au 108, rue Drouin - Stationnement - Défavorable
- 7.7. Demande de dérogation mineure au 213, boulevard Industriel - Accès - Défavorable
- 7.8. Autorisation de construction résidentielle au 40, rue Paré - Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) - Favorable
- 7.9. S. O.
- 7.10. S. O.

7.11. S. O.

7.12. Nomination d'un membre citoyen au comité consultatif d'urbanisme

7.13. Dépôt du sommaire mensuel de la Division inspection et permis du mois de septembre 2023

## **8. VIE CITOYENNE, LOISIRS ET CULTURE**

8.1. S. O.

8.2. Appui à l'école de l'Archipel de Léry visant à faire bénéficier les enseignants de cette école d'un abonnement enseignant sans frais à la Bibliothèque Raymond-Laberge

8.3. Amendement budgétaire d'un montant de 450 000 \$ pour renflouer le budget du 350<sup>e</sup> afin de couvrir les dépenses et engagements liés à cet événement

8.4. S. O.

## **9. TRAVAUX PUBLICS ET HYGIÈNE DU MILIEU**

S. O.

## **10. GÉNIE ET BUREAU DE PROJETS**

10.1. Demande de prolongation du délai de réalisation au ministère des Transports du Québec pour la reconstruction du chemin de la Haute-Rivière phase 2

## **11. SERVICE DE POLICE ET SERVICE DE SÉCURITÉ INCENDIE**

11.1. Installation de panneaux d'interdiction de stationnement sur la rue Lautrec et la rue Saint-Hubert

11.2. Installation de panneaux d'interdiction d'immobilisation dans les 2 ronds-points de place de l'Orée

11.3. S. O.

11.4. Changement de nom du SCAU 9-1-1 Châteauguay pour Centre de communications d'urgence 9-1-1 de Châteauguay (CCU 9-1-1 Châteauguay)

## **12. POINTS NOUVEAUX**

S. O.

**PÉRIODE DE QUESTIONS**

**PAROLE AUX MEMBRES DU CONSEIL**

**13. LEVÉE DE LA SÉANCE**

13.1. Levée de la séance